

Хиляда и една 1 научни нощи

Превод
Елена
Ст. Владова



Жан-Пиер Пети

Имало едно време в далечния Изток един султан, който живеел в разкошен дворец. Султанът си имал всичко - злато, жени, прекрасни коне. Но всяка нощ султанът не можел да спи, защото го мъчели различни въпроси, на които не можел да намери отговор. И всяка нощ той викал своя Велик везир Шацмани.

Чуй, Шацмани, тази нощ ми се присъни много необичаен предмет. Разрязваш го по средата,

а пък той не става на две половини!

Не става на две половини? Мой повелителю, това е невъзможно.

Видях го с очите си! Искам това нещо. То съществува. Намери го или ще се простиш с живота си. Давам ти три дни.

Но... Господарю!

Ако след три дни не ми донесеш това нещо, ще те дам на палача.

Султанът не се шегува. Ама и той с неговото пусто безсъние!

Лантурлу!

Великият везир. Какво ли пак съм сторил?

Ах!

Имаш три дни и нито ден повече, за да нам ериш такова нещо, което като се среже по средата, не се дели на две половини.

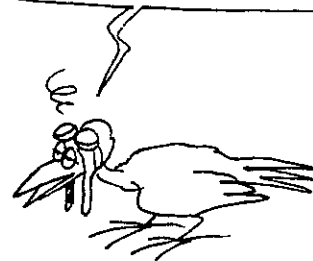
Ако не го намериш, ще те осъдя на смърт!

Но... Господарю, аз съм само един слуга...



Всичко е ясно -
Шацмани иска да ме погуби.
Невъзможно е да се намери
такъв предмет, защото той не
съществува. Ако срежа
тази гривна по средата, се
получават два цилиндъра,
а не една лента.

Летях надлъж и нашир из
цялото царство, но такова нещо,
каквото иска от теб твоят господар,
везирът Шацмани, не видях.



Аз съм
свидетел.

Настъпил третият, решаващ ден.



Виж, Алетея, нощта пада.
Утре призори Шацмани ще ми
отреже главата. Какво мога да
сторя? А, да, лъсках едни медни
съдове. Освен да продължа.

В името на Аллах! Тази лампа е
толкова мръсна, цялата е позеленяла.
Трябва здравата да търкам, за да я лъсна.



И Анселм Лантурлу потърка лампата...



Ох, чист
въздух...

В името
на пророка, ти
пък коя си?

May!

Казвам се София. Живея в тази лампа.

Какво? Живееш
в тази стара лампа?

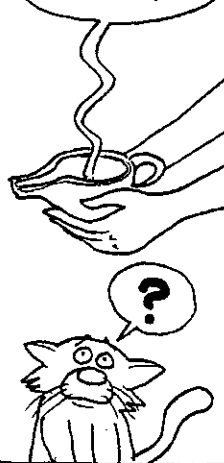
Да. Това е дълга история,
която ще ти разкажа друг път.
А сега кажи какво те тревожи?



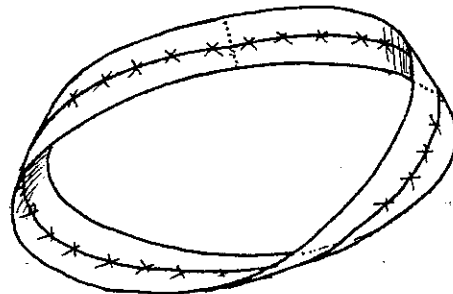
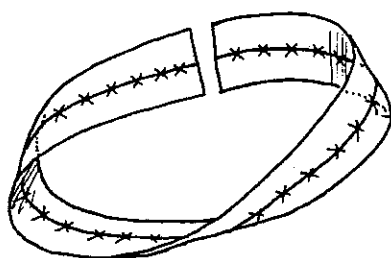
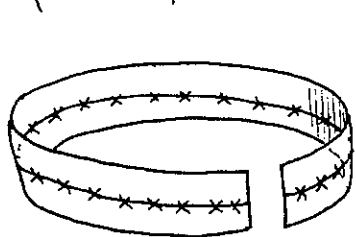
Моят господар Шацмани ми каза, че ще ми отреже главата утре призори, ако не му
намеря такъв предмет, който като се среже по средата, не се дели на две половини.
А пък аз знам, че това е невъзможно, така че призори той ще ме даде на палача.



И аз искам да изляза, но първо махнете този котарак.



Това е котка. Тя е възрастна и нищо не може да ви стори!



А сега срязваме лентата, усукваме я наобратно и свързваме двете половини, както е показано на картинката.



Всичко, глупчо. Сега махни шева и ще видиш.



София, спасен съм!
Срязях този странен предмет
по средата и той НЕ СЕ
РАЗДЕЛИ НА ДВЕ.

Денят
настъпва.

Трябва да
благодаря за всичко
на професор Зефир.

Хм, няма за какво.
Това просто е свойството на
ЛЕНТАТА НА МЪОБИУС.

Анселм дал този вълшебен
предмет на Великия везир,
който пък го отнесъл на
султана, а той от своя
страна бил много
доволен

София и професор Зефир се върнали в лампата
и казали на Лантурлу, че при нужда трябва само
да я потърка отново и те ще му помогнат.

и го възнаградил с кесия,
пълна с жълтици.

Поуката от тази история
е, че преди да заключим,
че едно нещо е възможно
или невъзможно, трябва
да си помислим два пъти.

В красивия град Испахан, под купола на двореца, украсен с чисто злато, за известно време настъпил покой. Но докато везирът Шацмани продължавал да ограбва съзнателно своя господар, а Анселм лъскал медните съдове, нощите на султана отново били изпълнени със странни и натрапчиви сънища.

Шацмани, тази нощ ми се присъни
нещо странно: духнах върху един предмет
и той, вместо да отлети надалеч,
тъкмо обратното - доближи се към мен.
Колкото повече духах, толкова повече
той се доближаваше към мен. Върви и
ми донеси този предмет. Той съществува,
защото го видях в съня си. Давам ти една
луна време, иначе ще се простиш
с живота си.

!?!?

Хиляда и една научни нощи

2



Великият везир Шацмани е в ужасно настроение.

Анселм, до два дни трябва да ми намериш такъв предмет, който, като духнеш върху него, се доближава към теб вместо да се отдалечи, иначе ще се простиш с живота си!



Анселм!
Анселм Лантурлу!

Къде ли е това животно?

Тук съм, господарю.

Два дни?
Султанът е намалил срока!
Какво щастие, че имам
вълшебната лампа.



Да се захващаме на работа.

Анселм, колко се радвам! Бях започнала да скучая.

София, пак имам нужда от помощта ти. Султанът все така страда от безсъние. Когато заспи, му се присънват разни сложни задачи, той иска от Великия везир Шацмани да ги разреши и тъй като аз съм слугата му, всичко се стоварва върху моята глава.



Странна работа.
Когато духнеш върху
нещо, по принцип
то отлита надалеч.

Хм, тази задача не е в моята
компетентност. Май трябва да посетим
доктор Въздушнотеченияв и затова
трябва да си измайсторим летящо
килимче. Трябва ни голям,
квадратен килим.

Навиваме листа на фунийка,
както е показано на рисунката -

Първо ще
направим макет.

ТОЧНО до
диагонала.

След това прегъваме
ръба, за да можем да
навием хартията.

И залепяме двата
края с тиксо.

И ето, че ЕПИСКОПЛАНЪТ
е ГОТОВ.

Изглед в ПРОФИЛ

отзад

отпред

изглед ВЪВ ФАС

Трябва да се държи
за върха и леко да се хвърли напред.

успоредно на
диагонала в средата
на хартията

Това
шапка
ли е?

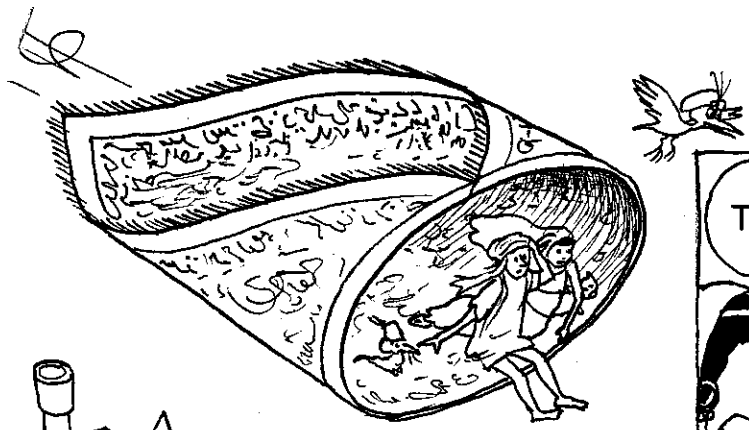
Не,
летателен
апарат.

Ако ЕПИСКОПЛАНЪТ е направен
както трябва, той ще лети много добре и
надалеч. Не трябва да се хвърля рязко, а
да му се зададе такава скорост, все едно,
че го спускаме по въздушното течение,
което ще го отнесе.

Ама че
работа?!?

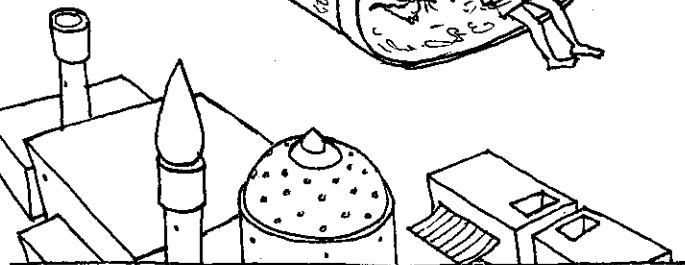
Точно така.
Сега, след като разбрахте как се
прави, да си измайсторим истинско
квадратно килимче.

Анселм Латурлу и София се качили на странния летящ килим, измислен от професор Зефир и полетели към професор Въздушнотеченияв.



О, тъкмо навреме пристигате. Тъкмо ще правя един опит.

С ябълки ли?



Закачих всяка ябълка на конец, дълъг един метър и ги закачих така, че между всяка да има разстояние пет милиметра.

НЕ Е ТОВА

Това е номерът с ябълката на Нютон. Ще срежете конца и тя ще падне на земята.



ДУХАМ между ябълките.

Духате между тези ябълки и вместо да се отдалечат, те се доближават и почти се прилепват една в друга.



Това е нормално за газообразно вещество - когато скоростта нараства, налягането спада. Духайки между ябълките, съм създам зона на ДЕПРЕСИЯ.

Да, но по краищата на въздушния поток! А по своя път той ще мести предметите, нали?



Да, но вие можете да направлявате въздушния поток накъдето си поискате.

Той е прав.

Я... Как така?



Виж: прилепям този лист хартия върху лявата си длан. Поставям устните си там, където се разделят показалецът и средният ми пръст, които са раздалечени. Духвам колкото може по-силно. Въздухът се плъзва по листа, по продължение на който се създава депресия. И ако всичко върви както трябва...

Но ти духаш ВЪРХУ листа...

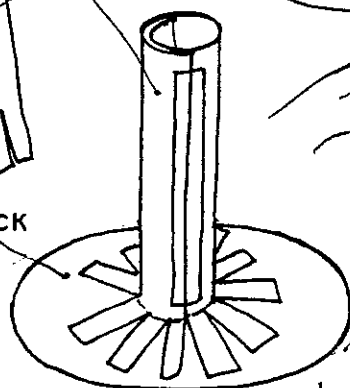




Става ли?

картон

диск



↑
↙
мащаб 1/1

Трябва ни лепило или тиксо, за да прикрепим цилиндъра за диска, в който е направена кръгла дупка.

ИЗЛАЗ ЗА ВЪЗДУХ



С други думи, ето го предмета, който иска султанът. Това е един обикновен лист хартия!!!

Почакай. На твоя султан ще му измислим нещо по-сложно. С този лист хартия може нищо да не се случи, ако не духаме върху него с всичка сила и тогава султанът с чиста съвест ще обеси всички.



Виждаш ли, с това нещо можеш да раздвижиш дори кибритена кутийка.



Анселм Лантурлу и приятелите му благодарили на доктор Въздушнотеченияев за ценните му съвети, качили се на ЕПИСКОПЛАНА и полетели към двореца на султана.

София и професор Зефир се върнали в лампата.



Но султанът:

Щацмани, искам ДОКАЗАТЕЛСТВО за ЗАКОНА НА АРХИМЕД.

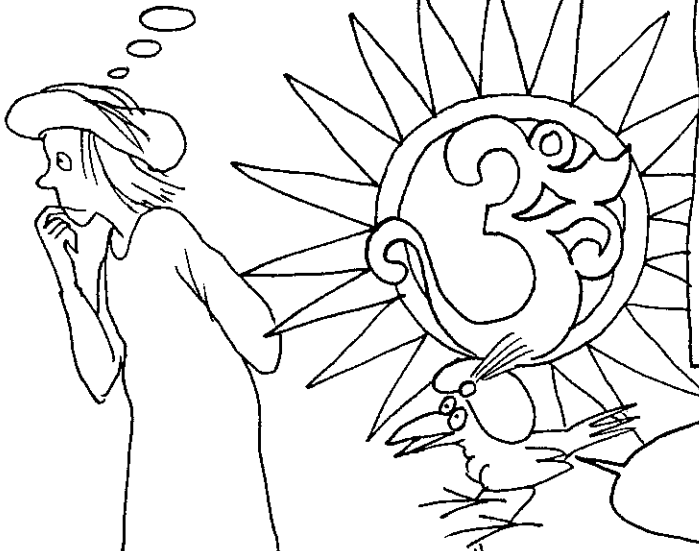
Но, господарю, един закон по принцип не се доказва.



Хиляда и една 3 научни нощи



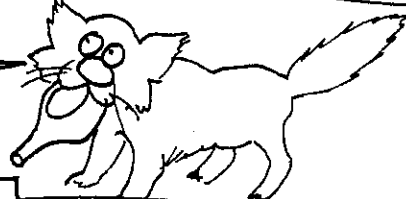
Да докажеш закон. Ама че работа...



Всяко тяло, потопено в течност, олеква толкова, колкото тежи изтласканата от него течност.
(към 210 г. преди Христа)

Това е много сложно. Трябва да попитам София.

Ето я вълшебната лампа.



Ето ме, господарю. Какво мога да направя за теб?

Какво се майстори пак тук?

София поиска конкретни материали.



везни



ябълка

тежести



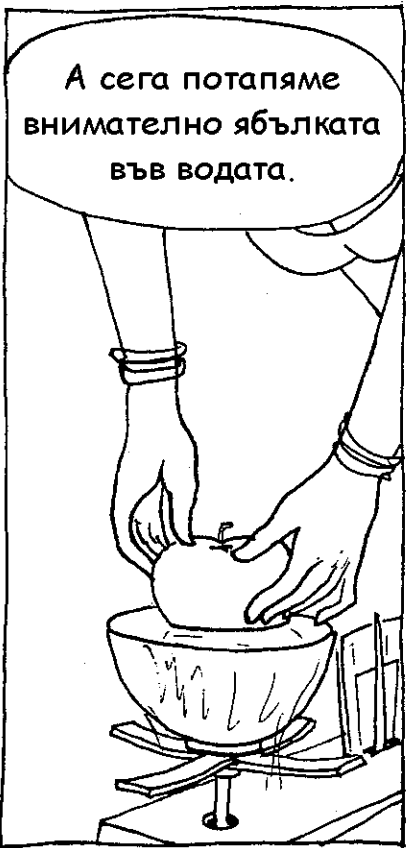


Трябва ни и вода,
много вода. Нормално
за Закона на Архимед.

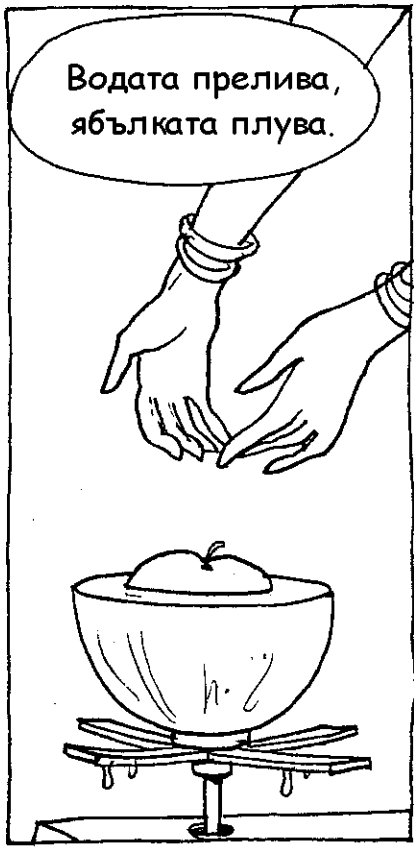
Трябва
и купичка.



Гледайте - вляво е купичката, пълна
догоре с вода, което е много важно. Вдясно
са тежестите, които уравновесяват везните.



А сега потапяме
внимателно ябълката
във водата.



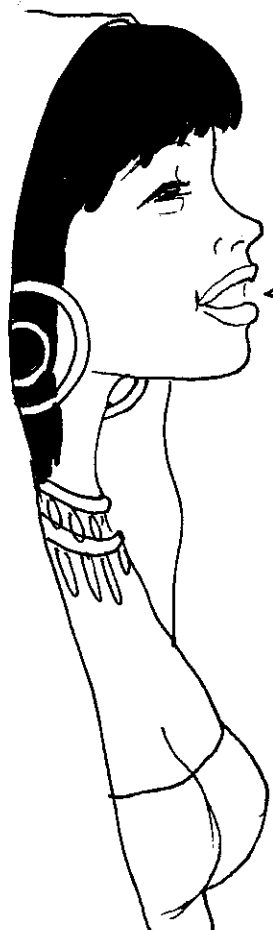
Водата прелива,
ябълката плува.



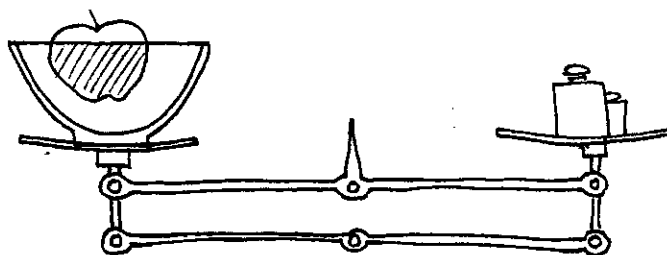
И какво става?

Нищо!?!

Везните са уравновесени.
Опитът се провали.



Не, тъкмо обратното. Опитът е успешен. Ябълката плува, следователно „архимедовата сила“ компенсира тежестта ѝ. А на какво се равнява тази сила? Ако вярваме на везните, точно тежестта на изтласканата от него течност е преляла извън купичката, когато потопих ябълката.



Еврика!



ЗАКОНЪТ НА АРХИМЕД е доказан!



Шацмани отиде да каже на султана, че сънят му е разтълкуван. В замяна той бе възнаграден. Лантурлу пак се захвана с медните съдове.

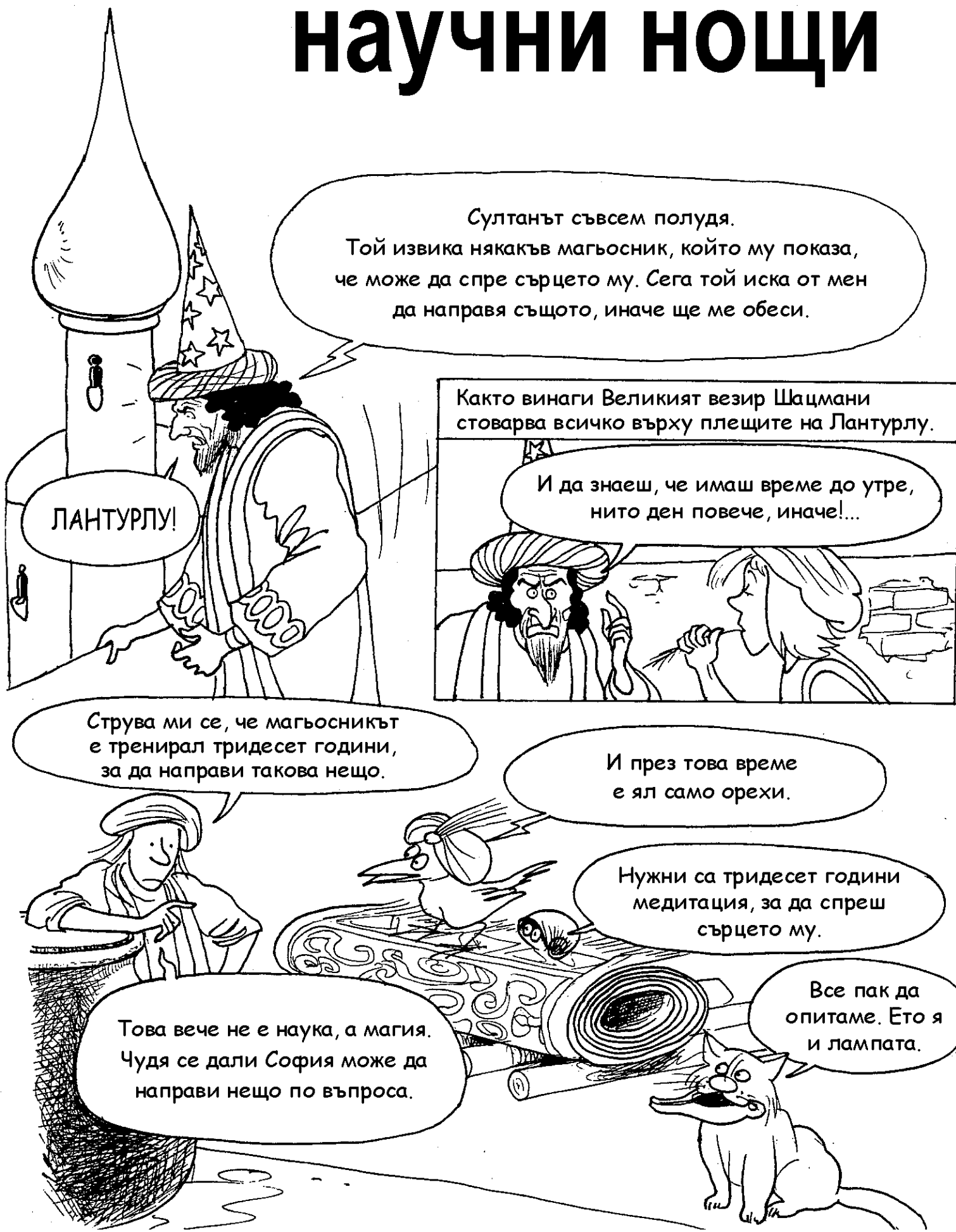


Какво щастие, че плътността на ябълката е по-малка от тази на водата. Ако беше обратното, доказателството щеше да отиде на вятъра.

Хм...



Хиляда и една научни нощи



Султанът съвсем полудя.

Той извика някакъв магьосник, който му показа, че може да спре сърцето му. Сега той иска от мен да направя същото, иначе ще ме обеси.

ЛАНТУРЛУ!

Както винаги Великият везир Шацмани стоварва всичко върху плещите на Лантурлу.

И да знаеш, че имаш време до утре, нито ден повече, иначе!...

Струва ми се, че магьосникът е тренирал тридесет години, за да направи такова нещо.

И през това време е ял само орехи.

Нужни са тридесет години медитация, за да спреш сърцето му.

Това вече не е наука, а магия. Чудя се дали София може да направи нещо по въпроса.

Все пак да опитаме. Ето я и лампата.

Скъпи мои, слушах ви какво говорите от лампата и признавам, че доста ме развеселихте. Вашият магьосник не е нищо повече от шарлатанин. Той как констатира „спирането на сърцето“?

Ами как...
Казва да му измерят пулса...

А какво има
между „пулса“
и сърцето?


Как така да измерят пулса?

По принцип
кръвоносни съдове,
артерия, по която
тече кръвта.

Искаш да кажеш, че той спира пулса му,
като спира достъпа на кръвта от сърцето до китката на ръката?

Но с КАКВО?

С ТОВА.

Но това е
обикновен орех?!


Този орех да няма
медицински свойства?

Нищо подобно. Взимаш
ореха, поставяш го ето тук,
под мишницата, откъдето
минава артерията, която
снабдява ръката ти със
свежа кръв.

Орехът не се
вижда и ако
не стискам ръката
си към тялото,
усещаш пулса
ми като нормален.

Но ако стисна силно ореха
под мишница, артерията се затъква,
потокът на кръв спира и вече не
усещаш пулса ми.

Вярно, че е така!

Като си помисля, че този измислен магьосник,
който измами нашия султан, е получил цяла кесия, пълна с
жълтици, като го е накарал да повярва в способностите си...

Виж ти. Ето откъде значи Лантурлу черпи знания - от вълшебна лампа, от някакъв дух, скрит в лампата, и при това жена...



А през това време отвратителният Шацмани, който се качил върху покрива на Академията на науките...

Хм... Много хитро измислено.



Сега трябва само да отида при султана, но не е нужно да му обяснявам за ореха под мишницата.



Добре, слуга. На, вземи една жълтица и се захващай отново с работата си.

О, благодаря!



Шацмани ми даде една жълтица. Все пак той не е чак толкова лош...

Е-хей, че това е най-обикновена медна монета.

Анселм, вълшебната лампа! Изчезнала е!



Хиляда и една ⁵ научни нощи



Ето я значи вълшебната лампа, откъдето Лантурлу черпи знания. Трябва само да се потърка, духът излиза от лампата и намира решение на всеки проблем.

Вече нямам нужда от теб. Когато водата напълни тази цистерна, вече няма да ми се пречкаш.



Повелителю, изпитай ме. Придобих много познания и мога да разреша каквато и задача да ми поставиш.



Добре, ще те извикам, когато трябва да се реши някаква загадка от сънищата ми.

Тази верига е много здрава! Не мога да освободя ръцете си. Свършено е с мен!



Анселм, не мога да ти помогна лично, защото съм затворена във вълшебната лампа, но твоят проблем има разрешение...



Разрешение?!?
София, ОЧЕВИДНО е, че този
проблем няма разрешение и
че ще умра.



Не се паникьосвай.
Можеш да се освободиш,
защото всъщност не си наистина
завързан...

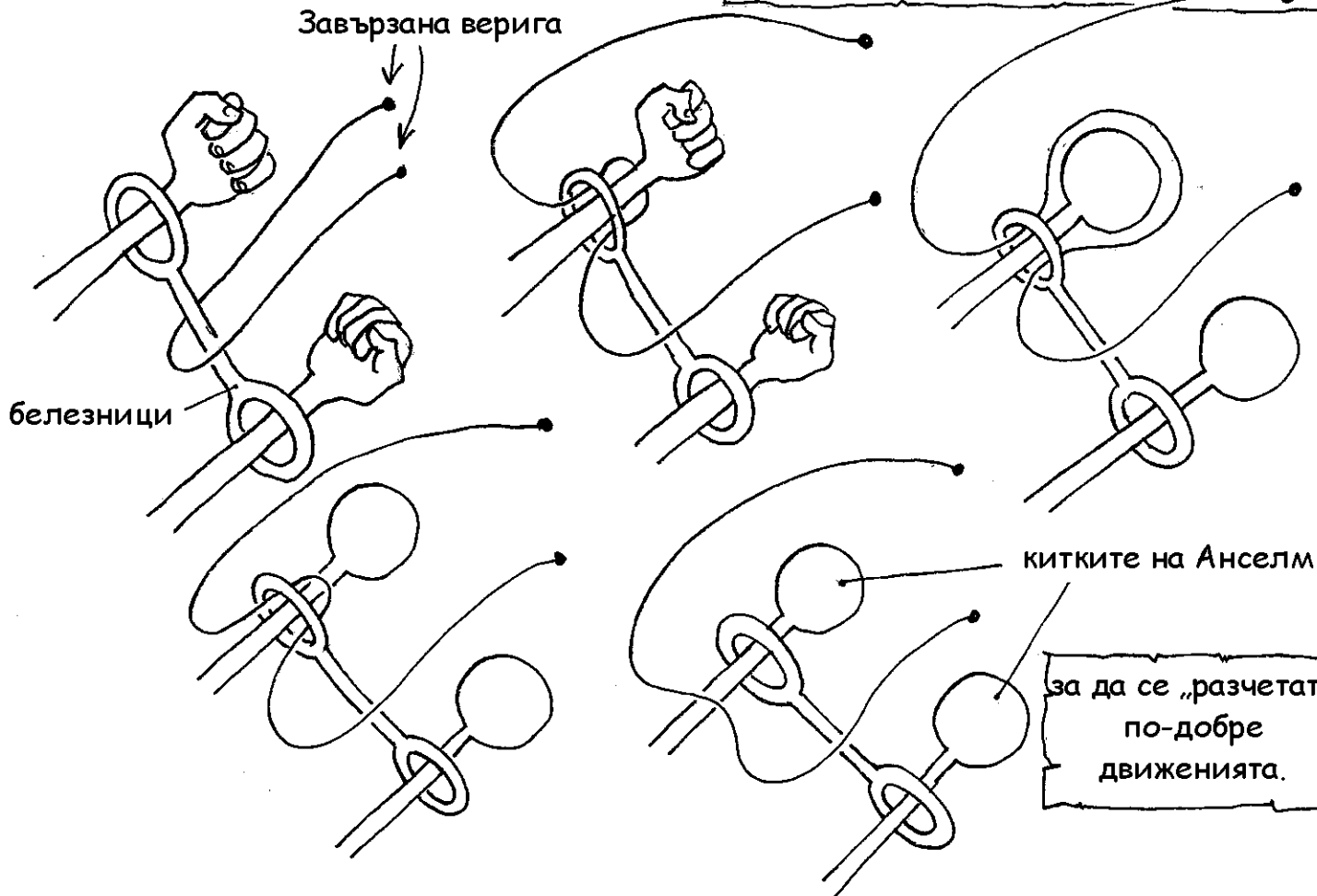
Моля?!?

Замисли се: не можеш да освободиш
китките си от белезниците, но пък
веригите могат да бъдат прокарани
между оковите и кожата на китките ти.

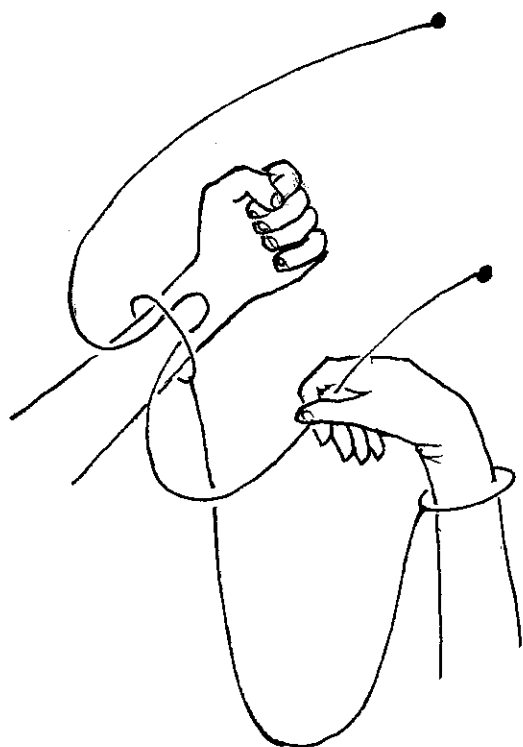
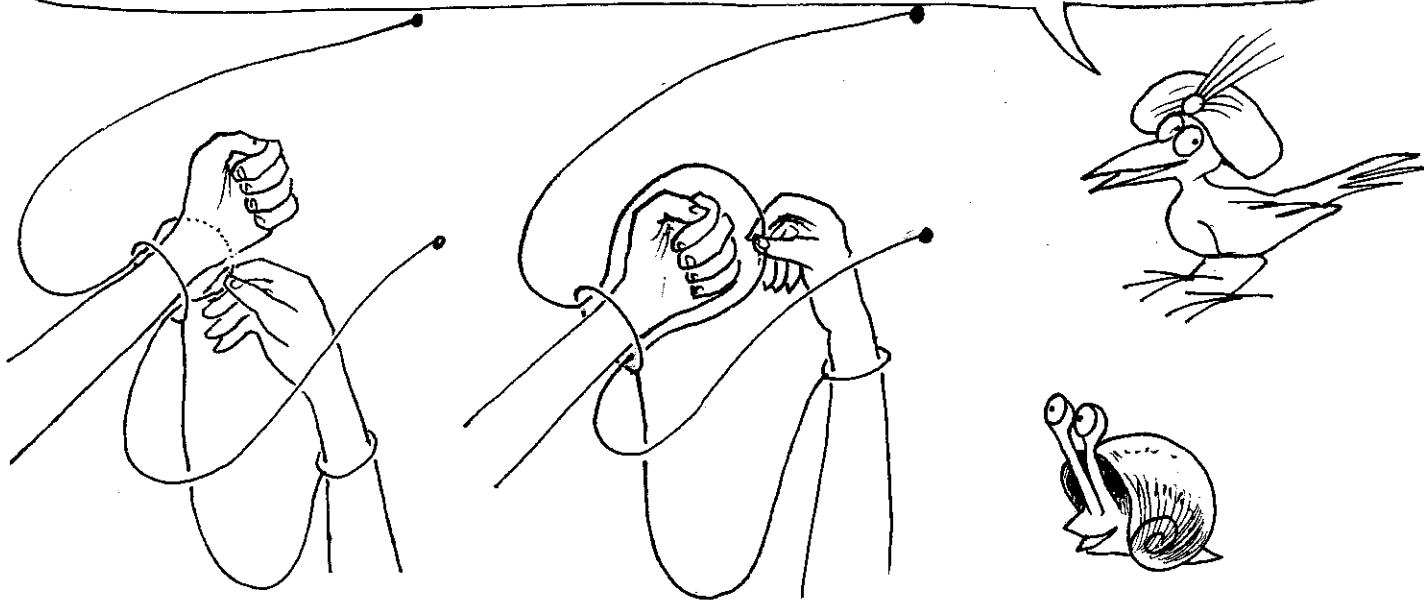
След като помисли,
Анселм намери разрешение.

Изобразяваме белезниците и китките
на Лантурлу малко по-различно,

Завързана верига

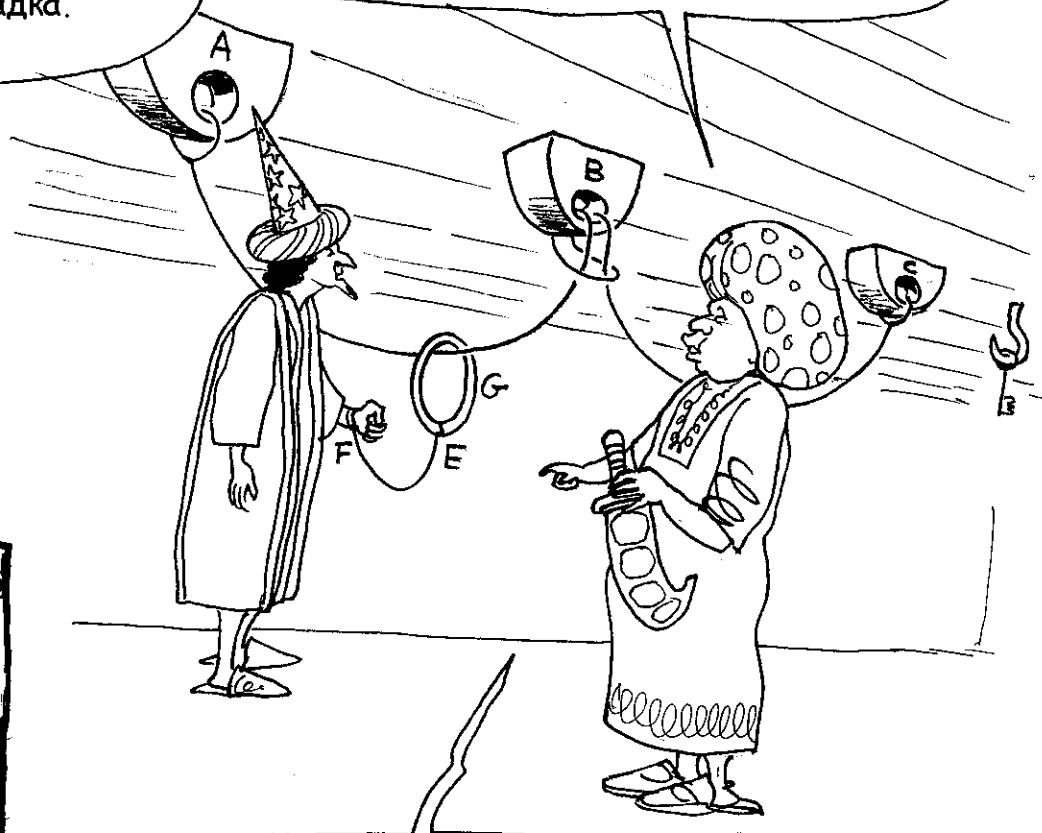


За да може читателят да повтори сам лесно движенията с връв, ще изобразим оковите на Анселм с обикновени въздени възли.



Каква хубава утрин.
Да видим дали на султана
пак му се е присънила
някоя научна загадка.

На султана му се присъни,
че е прикован ето по този начин,
но в съня си той успял да се освободи.



А, и едно уточнение: според условието на задачата
възлите А, С, F, Е не могат да бъдат развързани, а
твърдото колело G не може по никакъв начин да се
пъхне в дупката В.



Очевидно е, че не
мога да стигна до ключа,
ако дръпна връвта.

Е, не ми остава нищо друго,
освен да потъркам лампата.



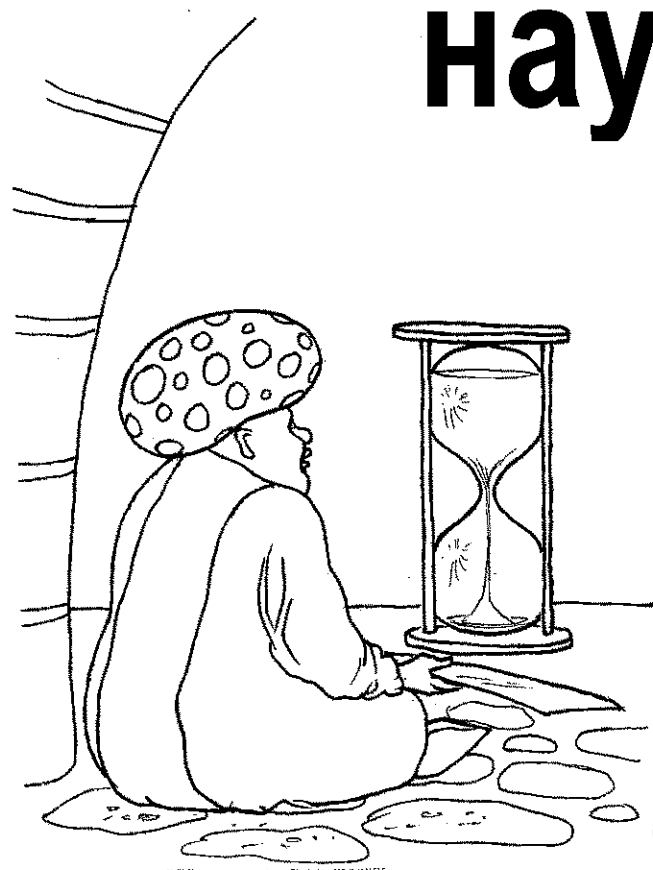
Ей! НЯМА НИКОЙ!
От един час търкам.



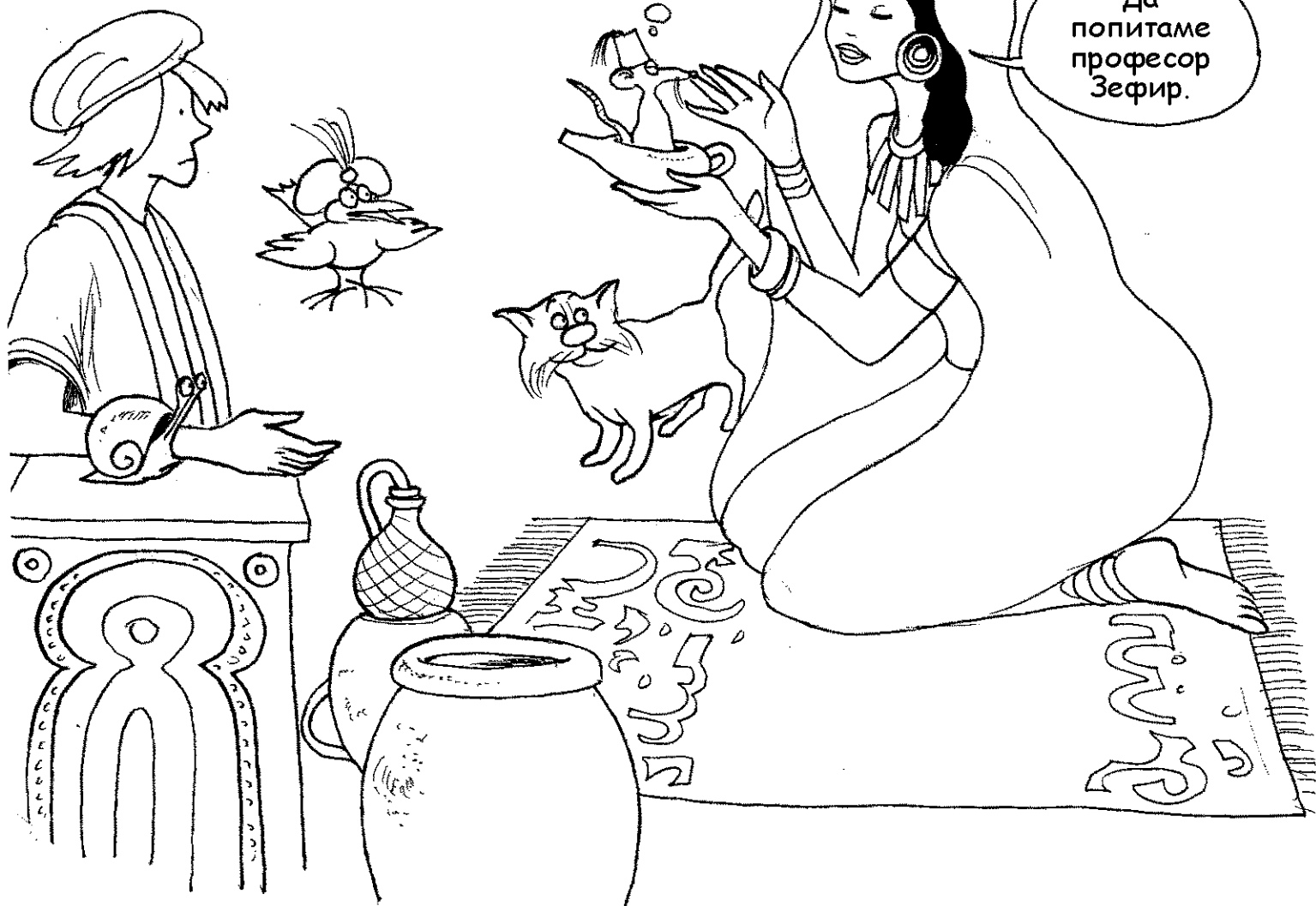
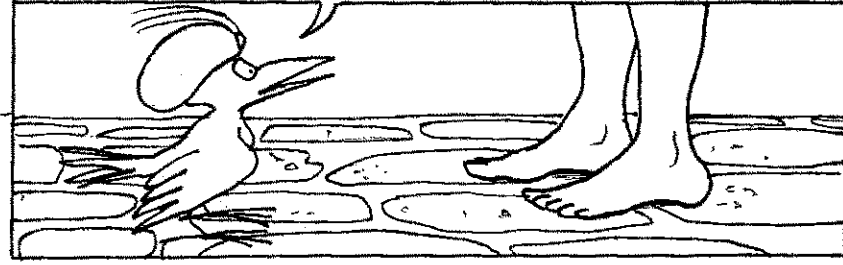
И все пак тази задача има решение
(Виж следващата част).



Хиляда и една научни нощи



Шацмани сам попадна в капана си. Тъй като мислеше, че има вълшебна лампа, той каза на султана, че може да разреши каквато и да е загадка, но тъй като няма лампата, която трябва, сега се чуди като пълен идиот. Ако не измисли нещо до свечеряване, султанът просто ще заповяда да му отрежат главата



Хм...

Да попитаме професор Зефир.



И тази глупава лампа, дето не работи...

Възелът А, към който съм свързан с тези белезници, не преминава през дупката Т. Никога няма да успея да преместя колелцето до положение А', за да мога да достига до ключа С и да се освободя.

Годподарю, вие просто не я използвате както трябва.

Трябва да долепите лампата до ухото си, ето така, и чувате обяснението.



Дай ми я бързо!

Но... Нищо не чувам!?!



Значи оглушавате.

Сега ще ви обясня как да излезете от това лошо положение.



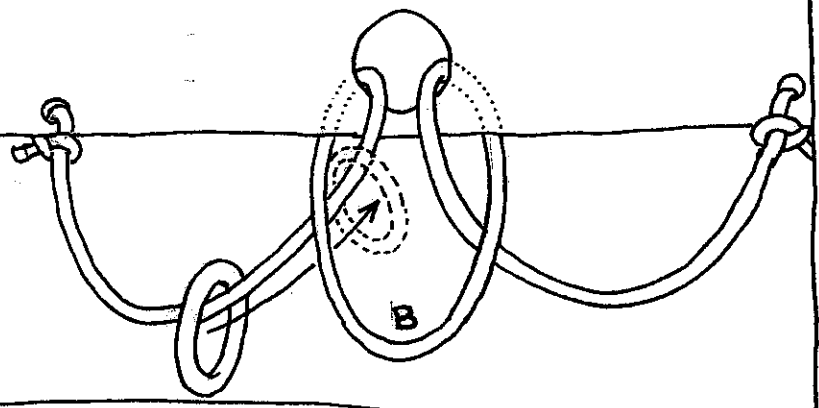
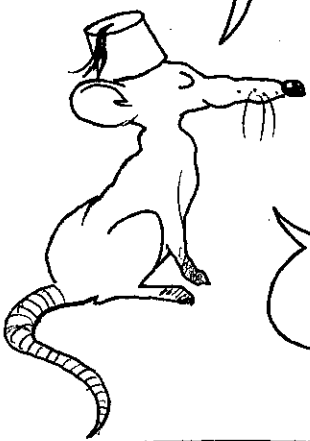
Да... Така... Ясно...

Да си припомним задачата на Шацмани. Той е прикован с белезница М към твърдо колело А, което не преминава през дупката Т. Той трябва да успее да премести колелото А до положение А', за да достигне до ключа С на белезницата и да се освободи.

Но това е НЕВЪЗМОЖНО, ЗАЩОТО колелото А НЕ МОЖЕ ДА ПРЕМИНЕ през дупката Т!

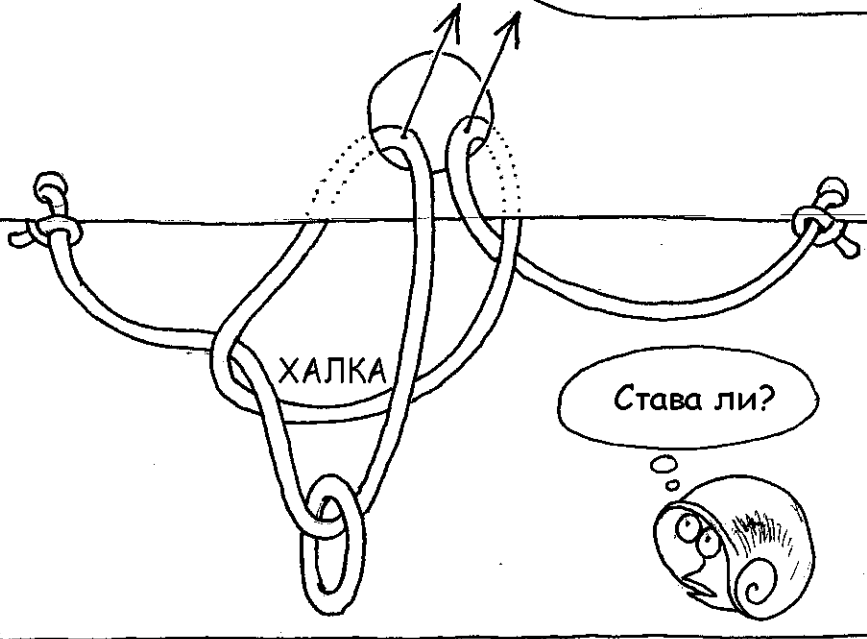


Направете същото с парче дебел картон, връвчица и голяма халка за пердета.



Частта В трябва свободно да виси, за да може да се прокара халката, както е показано на рисунката.

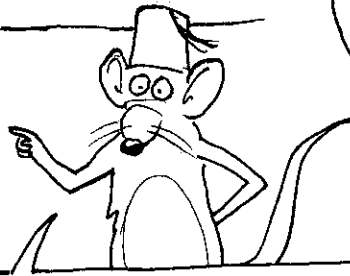
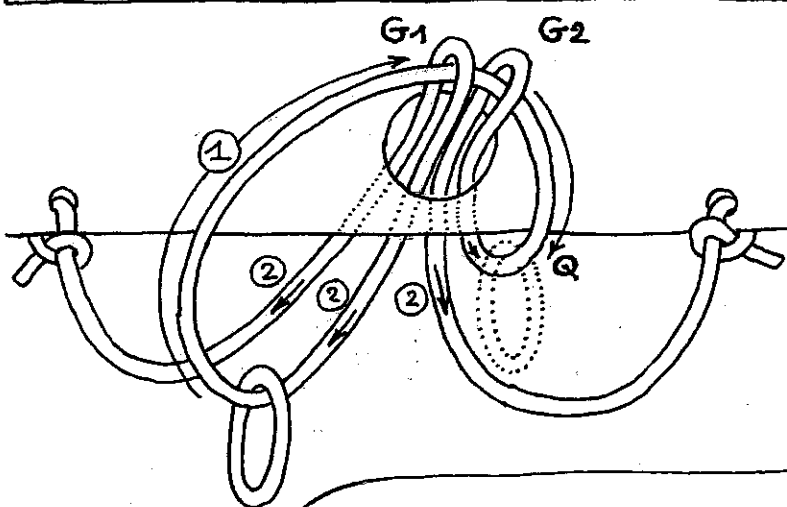
Ще го наречем „позиция на изчакване на колелото“. Сега трябва връвчицата да се дръпне до края (виж стрелките), за да се прокара халката А през дупката.



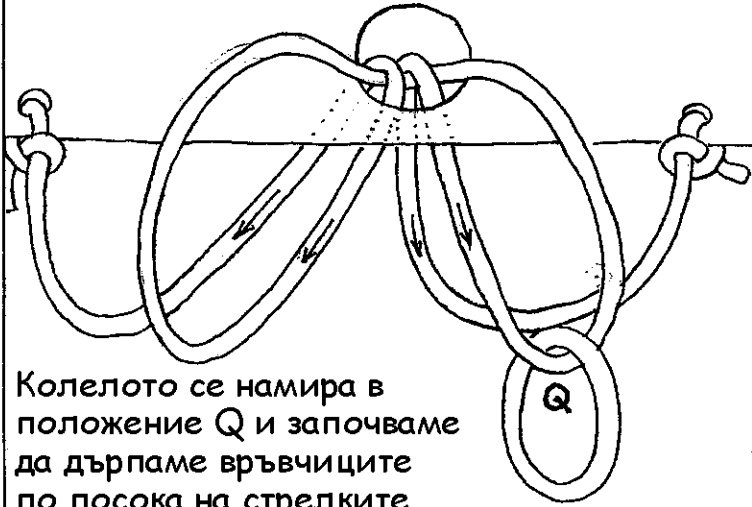
Става ли?



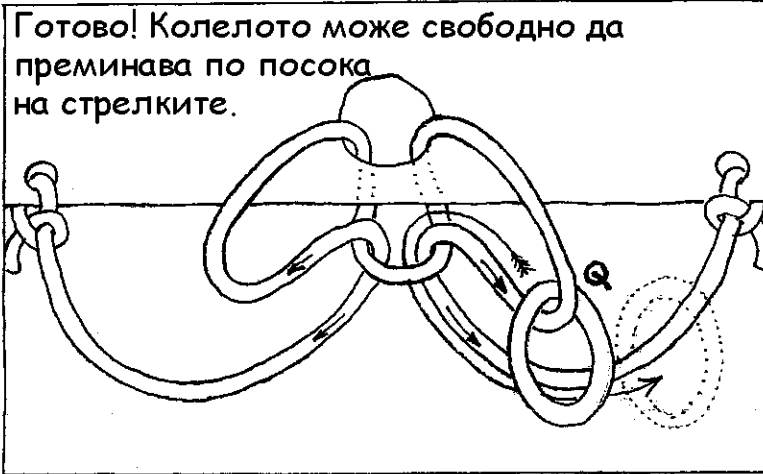
Мяу!



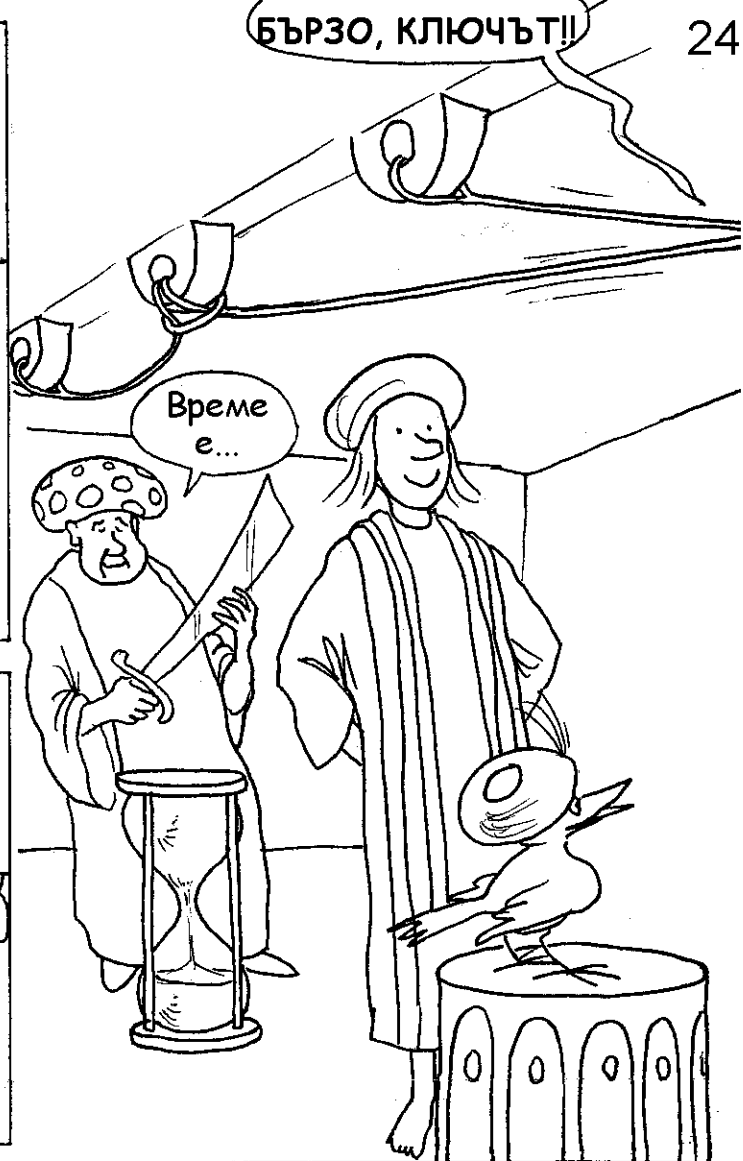
След като извършим тези операции, халката може да премине през двете ленти G1 и G2 и да достигне до положение Q. Остава само да дръпнем връвчиците по посока на стрелките, за да прокараме G1 и G2 през дупката.



Колелото се намира в положение Q и започваме да дърпаме връвчиците по посока на стрелките.



Готово! Колелото може свободно да преминава по посока на стрелките.



Време е...



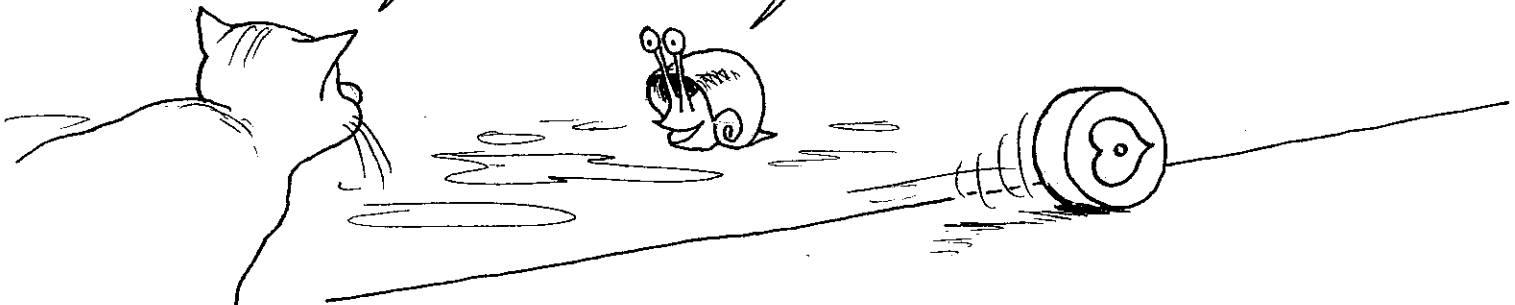
Ето я, господарю, вашата лампа.



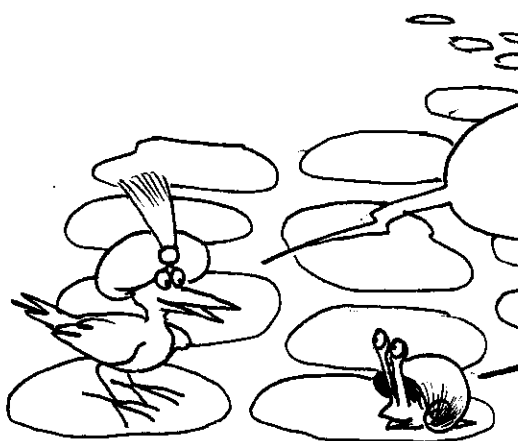
ГРРРРРР

Чу ли новината?
Шацмани посети един магьосник,
за да си лекува слуха.


На султана май му се е присънила
кутийка, която се движи сама, без
никаква връв или каквото и да било друго.
И даже май може да изкачва баири.



Хиляда и една научни нощи




Султанът казва, че му се е присънила
вълшебна кутия, която се движи сама.



Сигурно има някаква хитрост, която се
намира извън кутията... Може би връв?




Или пък магнит?




Нищо подобно. Няма и никакво
електричество. Той твърди, че хитростта
е скрита ВЪТРЕ в кутията.



Ясно! Значи кутията е реактивна!




Няма такова нещо! Султанът специално отбеляза,
че тази движеща се кутия не издава никакъв звук и
не вдига прах по пътя си. И се изкачва по баири.



Виж Анселм! Лампата непрекъснато е в ръцете му и той все вика София, за да я пита за разни неща. Сигурно има към нея много научни въпроси.




По-скоро бих казал, че е влюбен.




През това време Шацмани, на когото Лантурлу пробута най-обикновена лампа, не разбира защо тя не му проговаря.



Но... Как да осъществим на практика съня на султана?

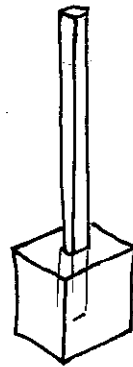


Ето го ключа към загадката, източника на енергия.



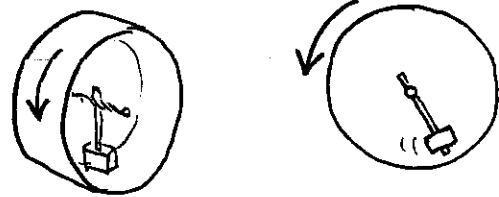
Това ли? Това е обикновен ластик!

Първо трябва да пробием дупки в средата на двете страни на кутията (*)



След това трябва да закачим на края на кибритена клечка малка тежест, която ще служи за противовтежест. Най-подходящо е олово.

После трябва да затегнем клечката с ластика, ето така. Ластикът е прикрепен в средата на двете половини на кутията така, че да може лесно да се опъва. (**)



След това завъртаме кутията, за да „повдигнем“ ластика.

Тя може дори и да се изкачва по малки склонове, докато спре.

Ако внимателно поставиш кутията, тя започва да се върти.

Страхотно!

Това нещо е изумително!

(*) Метална кутия от хапчета или бонбони.
(**) Ластикът трябва да е тънък и гъвкав!

Не, Тирезий, това е
МЕХАНИЧНА машина.

Добре. А сега да
обясним всичко на този
нешастиник Шацмани,
който вече трябва
да се е побъркал с
неговорещата лампа.

Я, той спи! Сигурно много се е изморил
от мислене. Сега ще поставя ето така
кутията и ще я подпра с лампата.

В името на
сълзите на Аллах!
Кутията излезе от
вълшебната лампа!

Тя се движи сама.
О, ШАЙТАН (*) трябва
да има пръст във
всичко това!

А сега да подремна малко.
Имам доста време, докато той разбере
как кутията се движи.

(*) Шайтан мюсюлманите
наричат Дявола.

Хиляда и една научни нощи

8

Изкарах си пет бронзови пари за идеите, които дадох на Шацмани.

Какво ще правя с тях?

Слушай, господарю, имаш ли една пара? Ако искаш, можеш да спечелиш още една.

Я, сарафът... Какви ги дрънка?

Трябва само да поиграеш с мен. Ти си млад и сръчен. Със сигурност ще спечелиш.

Да си купя ли нов тюрбан?

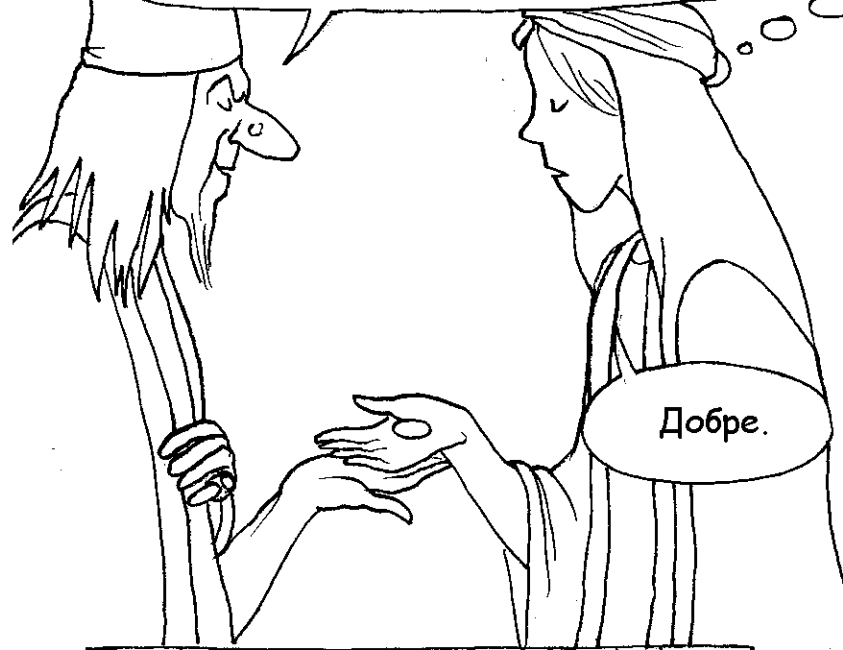
Или локум?

Много е лесно. Слушай сега: взимаш една от твоите монети и я слагаш ето така в шепата си.



А сега аз слагам ръка върху твоята, ето така. Трябва да държиш ръката си разтворена. Ако успея да взема монетата преди да затвориш шепата си, монетата е моя, ако ли пък не, аз ще ти дам още една.

На него му трябва доста време, за да вземе монетата, а пък аз трябва само да свия пръсти. Тази игра е много лесна и със сигурност ще спечеля.



Той ми взе три монети. Трябва да разбера как става този номер. Бързо, лампата.



Според мен всичко се дължи на това, че той започва пръв. При движението на ръката ти има **ЗАКЪСНЕНИЕ НА РЕФЛЕКСА**. Първо трябва да видиш движението на неговата ръка, защото инстинктивно трябва да затвориш своята. За това е нужно **ВРЕМЕ**.



ВРЕМЕ?

Малко ми е трудно да ти го обясня. Очите ти, мозъкът ти и ръката ти са свързани помежду си с **НЕРВИ**, по които се предава **НЕРВНИЯТ ИМПУЛС** с определена скорост.



Но тогава излиза, че ако аз взема монетата, аз ще спечеля! Отивам пак при стареца.

Ти ли си първи?
Добре. Давай!



Изгуби!
Дължиш ми още една монета.



Ах, Шайтан! (*)
Много си алчен!

София, нищо не разбирам.
Той наистина ли е по-бърз от мен?



Не, но умее бързо да вземе монетата.
Аз го наблюдавах.



(*) Дяволът.

Той не просто „взима“ монетата, а я подхвърля и така печели ценно време, равно на една десета от секундата.

Но, как?

Когато захлупи ръката ти с неговата, удря с пръстите си ето така.

Тогавя ръката ти се смъква надолу и монетата остава във въздуха.

Тогавя той затваря дланта си върху монетата и я взима... във въздуха!

Лантурлу се върнал при стария сараф, взел си обратно монетите и спелелил още няколко.

Хиляда и една научни нощи



Слушай, тази нощ в съня ми ме посети един от седемте духа, които пазят света. Подаде ми вълшебно хапче с думите: „Погледни ме право в очите и го вземи“.

Взе дланта ми и сложи в нея хапчето с думите: „Едно е равно на две"! И аз усетих, че държа ДВЕ хапчета.

Значи хапчетата са били две?

Но беше само едно. Проверих. Обясни ми тази загадка.

Но!...

Този сън ме побърква. Разреши тази загадка, ако ли не, знаеш какво те чака.

Не може ли да му се присънват нормални сънища, като на всички хора!

Да, повелителю, знам...

Веднага ми доведете Лантурлу!

Едно хапче е едновременно и едно, и две?!?

Така. Когато султанът ВИЖДА хапчето, той използва очите си и вижда само едно. Но когато го докосне, УСЕЩА две. Това са две различни сетива.

Сигурно в цялата работа има някаква езотерична символика, за която не знаем.

Искаш да кажеш, че един и същи обект може да бъде възприет различно според СЕТИВТО, което използваме. Не разбирам...

Разбира се. Виж: ако държиш хапчето между две огледала, поставени едно срещу друго, ще видиш много хапчета.

Да, но това е просто ОПТИЧЕСКИ ЕФЕКТ. А ДОПИРЪТ не е част от него.

Мислиш ли?

?



Виж, всичко зависи
от начина, по който
ДОКОСВАМЕ хапчето!



Когато духът е хванал дланта
на султана, той е поставил
пърстите си ето по този начин.

КРЪСТОСАЛ
ги е.



Когато прехвърляш
хапчето между кръстосаните
си пръсти, ти се струва,
че то НЕ Е само едно...

Ами ДВЕ!
Забележително!

Ама че
работа!

Хиляда и една научни нощи



Идвам.
Какво става?



Виж този тип ей там.

Спечели пълна кесия с жълтици, и то от самия султан. Всъщност той направи нещо, което никой от царството преди това не бе успял да направи, дори и най-силните и най-сръчните.



Че той не изглежда голям здравеняк...

Шацмани разпространява слуха, че той е сключил сделка със самия Шайтан (*), за да направи такова чудо. Казва за него, че има „дяволска ръка“.



Дяволска ръка?
Това пък какво чудо е?
Я разкажи...

(*) Шайтан мюсюлманите наричат Дявола.



(*) Малка кибритена кукийка.



Но откъде този
слабосилен човек черпи сили?
Това е загадка.

Освен това
пръстите му са
като на жена.



Хи-хи-хи!



Извадете ме от
лампата и ще ви обясня.

Е, София, къде е ключът към загадката?



Ключът към загадката е, че **НЯМА** ТАКЪВ.



Но все пак има
някаква хитрост, щом ти
успяваш, а аз не.



Мускулите работят
благодарение на НЕРВЕН ИМПУЛС.
Ти го изпращаш както ти дойде.
Още малко и от ръката ти
ще заизлиза пушек.

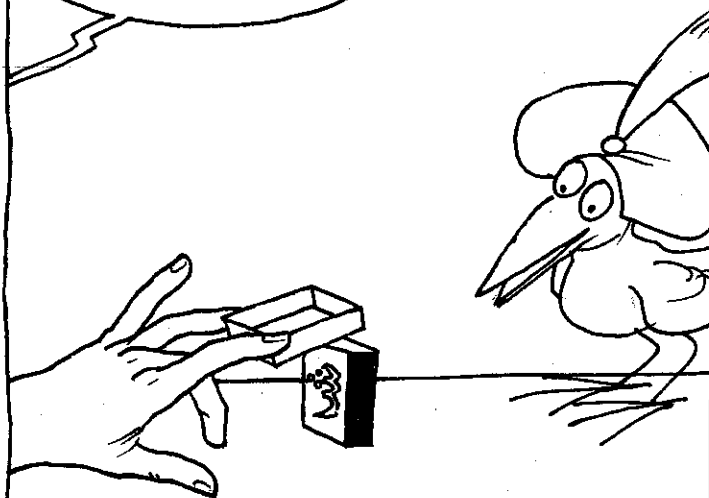


Всичко е въпрос
на ПРАКТИКА.



За да успееш, трябва да се научиш
да командваш нервните си импулси в
правилната посока и да координираш
движението на мускулите си.

Точно така!




Хиляда и една научни нощи



Султанът отново е нервен.
Пак му се е присънил научен сън.

Откъде знаеш?



Не спря да се върти цяла нощ,
а аз не можах да мигна изобщо.
Призори ми разказа съня си.


И какво му се е присънило?

Нищо не разбрах. Той каза,
че „човек може да се повдига със
собствената си тежест“. Аз съм само
една обикновена жена от харема.

Кой каквото може най-добре.
С научните сънища на султана
се занимава Шацмани.



А пък аз съм един обикновен евнух.



Да, прав си, кой
каквото може
най-добре. Локумът
ти е страхотен!

Благодаря!



О, султане мой, прости ми, но се провалих.
Невъзможно е да се направи такова нещо.

Нали ти казах,
че го видях в
съня си.

О, светлина на Изтока!
О, повелителю на Абсурдистан!
Вие имате нужда не от член на Академията
на науките, а от психиатър!... Подавам оставка.
Намерих си работа като Велик инквизитор в
Академията на науките в Интегристан.

Косите ми побеляха и се
накъдриха от твоите задачи.
Тази работа ще ме отведе в гроба!



Това е пълно безумие. Ако $P > L$, тогава
Лантурлу се повдига. Ако $P < L$, тогава се покачва
теглото. Но ако $P = L$, нищо не може да се случи!
Ще стана президент на Интегристанското
общество по физика. Тук всички са побъркани.



Този Шацмани е магаре!
Опитът е готов. Султанът
е видял всичко вярно
в съня си.

Какво искаш да кажеш?

Да живее
ИНТЕГРИСТАН!

Лантурлу тежи 65 кг. Противотежестта също. Ако Анселм тегли въжето, а макаратата не извършва никакво триене, силата се предава на тежестта и на самия Анселм в съответствие със закона за действие и противодействие. Ако силата е по-малка или равна на 65 кг., НИЩО не се случва. Нито противотежестта, нито Лантурлу се повдигат. Но ако Анселм дръпне по-силно въжето, и той, и противотежестта се повдигат по един и същи начин, защото върху тях действа ЕДНАКВА сила и те имат една и съща МАСА.

Невероятно...
София е права!

Ей, а кога ще
се целуваме?

В следващия
(и последен) епизод
от поредицата ще
видите султана!

ШЛЯП
ШЛЯП



?

Хиляда и една научни нощи

В царство
Абсурдистан се свечерява.



Но науката, Анселм, е като мираж в пустиня.



Погледни звездите на небето. Хората векове наред са вярвали, че колкото са по-ярки, толкова по-близо са до Земята. А всъщност най-ярките звезди са младите звезди, които излъчват силно светлина и понякога са много далеч.



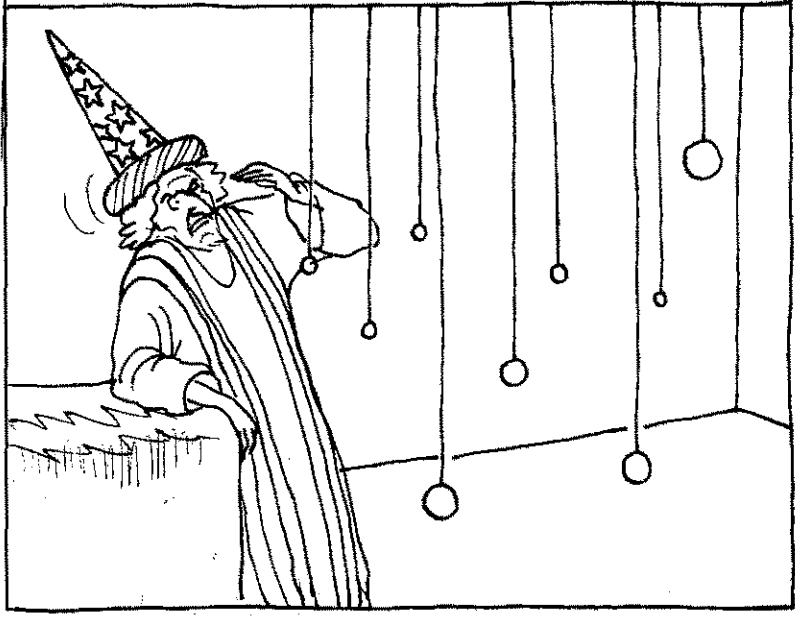
Колко си умна, Сафия!

Освен това хората вярвали, че звездите са толкова отдалечени, колкото и планетите, тоест, „на милиони левги“. Те са имали грешна представа за Космоса.



И много дълго време са живели с това убеждение.

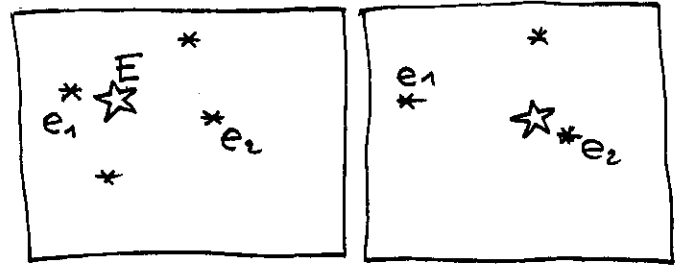
Освен това такива хора като Шацмани твърдели, че Земята НЕ МОЖЕ да се движи, защото ако може, най-близките звезди би трябвало да се местят по отношение на най-отдалечените звезди по ефекта на паралакса.



Един датски астроном, Тихо Брахе, дори доказал „с изчисления“, че идеята за движението на Земята „не се подлага на анализ, защото небесният свод е ... непроменлив“!



Носът на Тихо бил отрязан при дуел и той носел сребърен нос.



Лято

Зима

Ето го и извода, основан на явлението паралакс: нека E е „близка звезда“, а e_1 и e_2 са две далечни звезди. Ако Земята се върти около слънцето, близката звезда E трябва да се проектира различно върху „небесния свод“ (звезди e_1 и e_2), според сезоните.



Всъщност това и става в действителност. Но бедният Тихо не е взел под внимание разстоянието до звездите, което е **ДЕСЕТ ХИЛЯДИ ПЪТИ ПОВЕЧЕ**, отколкото това до планетите. Ако Слънчевата система е с размерите на динар, то най-близката звезда ще се намира в края на града. Едва през деветнадесети век, когато била измислена фотографията, Бесел успял да проучи това явление.



Пустинният
вятър задуха.
Да се прибираме.

Май султанът идва.
Бързо, трябва да се връщам
в лампата!

Къде е
слугата на
Шацмани?!

Аз съм, ваше
величество.

